

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

233601

Document Date 21.08.2023
Your Reference
Customer Code 11168
Contact Felix Zinner
Phone 07175-92 18 13
E-Mail

Magna PT S.p.A.

Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 AGO 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Delivery Date: 23.08.2023

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH

Ulmstr. 22, 60325 Frankfurt
Germany

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
001 Roller Bearings	11.200	7	1.190	1.365

Item Code: 2517054900

NRB Number: IM31.54029

Order Number: 5500038778

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42208837	4	2122200596
2	E-42300260	1.599	2122201219
3	E-42300261	1.597	2122201219
4	E-42300262	1.600	2122201219
5	E-42300263	1.600	2122201219
6	E-42300264	1.600	2122201219
7	E-42300265	1.600	2122201219
8	E-42300396	1.600	2122201243

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11200

Quantità effettiva: 11200

Tipo Imballaggio: 7

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 23.8.13

Firma: [Signature]

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

002 Roller Bearings	14.400	12	1.020	1.308
---------------------	--------	----	-------	-------

Item Code: 2517055000

NRB Number: IM39.74526

Order Number: 5500038779

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42300338	1.200	2122201219
2	E-42300339	1.200	2122201219
3	E-42300340	1.200	2122201219
4	E-42300341	1.200	2122201219
5	E-42300353	1.200	2122201219
6	E-42300354	1.200	2122201219
7	E-42300386	1.200	2122201219
8	E-42300416	1.200	2122201243
9	E-42300417	1.200	2122201243
10	E-42300418	1.200	2122201243
11	E-42300448	1.200	2122201243
12	E-42300449	1.200	2122201243

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14400

Quantità effettiva: 14400

Tipo Imballaggio: 12

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 23.8.13

Firma

003 Bearing Races	8.640	6	444	606
-------------------	-------	---	-----	-----

Item Code: 2517084000

NRB Number: JC68.587.512.3EG15

Order Number: 5500038780

HTS Code:

Country of Origin:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8640

Quantità effettiva: 8640

Tipo Imballaggio: 6

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 23.8.13

Firma

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42302550	1.440	2122201598
2	E-42302551	1.440	2122201598
3	E-42302577	1.440	2122201598
4	E-42302578	1.440	2122201598
5	E-42302209	1.440	2122201561
6	E-42302210	1.440	2122201561

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	34240	25	2.654,00	3.279,00

Basierend auf Kundenaufträge 234465.

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzu sehen unter www.muege.de



Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

Kreissparkasse Ostalb

IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24

BIC: OASPD66AXXX

Geschäftsführer

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht

Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen

Einzusehen unter www.mugele.de



weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per mittente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvíd = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mugele GmbH Osterwiesenstraße 25 73574 Iggingen - Brainkoven		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßenverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Svevatrans S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno, BA		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) S.M.L.B.G. TRANSPORT BG206415013 BULGARIA 4334 s Ignovo 21/10 Email s m l b g transport@abv.bg GSM +359896261540	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 Modugno, BA Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 73574 Iggingen - Brainkoven Germany		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes 08.2023 Delivery note 233600 + 233601			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 30 pallets	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis bearing races (automotive parts)	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3783 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco Iggingen - Brainkoven 21.08.2023	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Etablie à Iggingen - Brainkoven am le 21.08.2023	22 Gut empfangen Réception des marchandises am le 23.08.2023	23 Datum Date
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	25 Vertragspartner des Frachtführers	26 Amtliches Kennzeichen	27 Nutzlast in kg
28 Benutzte Gen.-Nr.	29 National	30 Bilateral	31 EG
32 CEMT			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließl. y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

www.mashpaper.de
Tel. +49 (0)40 883 6481-0

280741

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.